

Quand les héros du passé rencontrent l'intelligence artificielle



Quand les héros du passé rencontrent l'intelligence artificielle

Chaque année, le concours de productions gasconnes est organisé par le Département du Gers pour promouvoir les productions en langue occitane de Gascogne.

Trois catégories sont proposées : écoles primaires, établissements secondaires et adultes.

Un thème différent est choisi chaque année.

Cette année, les candidats devaient composer sur le thème "**L'intelligence artificielle**" / "**L'intelligéncia artificioia**".

Les productions doivent être des créations inédites en vers ou en prose et peuvent être agrémentées de dessins ou d'images.

Les productions peuvent être collectives ou individuelles.

Notre spécialiste en langue occitane de Gascogne, Berdòt Cofinhal - « farlabicàire » de la Varangue à Vic-Fezensac, a participé dans la catégorie individuelle... et a remporté le deuxième prix !

Il nous offre sa création pour le moins originale en occitan et en français ainsi que l'illustration qui accompagnait son texte.

Lo d'Artanhan arreviscolat en Don Quishòt

Dens un gran camp tot dubèrt, batut peu vent deu ser, i a lo d'Artanhan que cavauca, dreit com un pal, l'espada au costat, lo plumaish que li claca dens l'aire.

Mes aqueth jorn, n'i a pas Athòs, ni Porthòs, ni Aramis ; nani, pas briga.

La soa companha, aqueth moment, qu'ei ua estranha creatura, ua soldata robotica : « Lucia »1 qu'ei lo son nom.

Ua robòta, tot de hèr e d'acèr, preh de capsulas de lutz e de causas que pensan totas solas, mei hòrt viste qu'un mosquet conhit de bona prova.

Lo d'Artanhan, l'uelh tot espelucat, que va gaitar enlà, cap a pè deu cèu.

E aquí... qu'ei pas briga çò qu'esperava.

Que s'i quilha d'estranhas causas, grandassas, dab de braces longs, que bolegan doçament, coma s'èran vivas : las eolianas ; hautas... plan hautas... que viran a plaser, coma se lo monde èra pas aquí.

– Per ma he ! que crida lo d'Artanhan. Ací que son los gigants qu'òm m'a contats ! Vedetz aquò ? Que virolejan las lors armas, los miserables !

La robòta, los uelhs que cluquejan, que hè un pichon bip, un chic metallic :

– Non, correccion, aquò, ne son pas gigants, que son maquinas entà hèr energia. Hautor : ueitanta mètres. Rendement : trenta-dos per cent. E, s'i vas, qu'as navanta-ueit per cent d'escadença de't hèr mau.

– Cara-te donc, herratalha sapienta ! que ditz lo d'Artanhan en tirar l'espasa. L'aunor ne's compta pas dab los chiffres ! Aqueths monstres de metal que'm vòlen desfidar, e jo, lo d'Artanhan – mosquetèr de França – que vau'us hèr carar !

E hop !

Sense pensar mei, que gaha lo son chivau e que s'aborri's cap a un deus gigants.

L'espasa que lusís au sorelh deu ser, que pica, que pica contra lo nè de beton, mes l'eoliana... nada :

que muda pas briga. Que vira, tranquilament, coma se lo d'Artanhan èra un mosquit.

La Lucia, tota sangpausada, qu'enregistra dens sa banca de dadas :

– Arresultat : aquò ne marcha pas ; ataca inutila. Se vols, que pòdi te prepausar de montar dab un grip o de botar un explosiu.

Lo d'Artanhan, tot esbohat, que s'eishuga lo frònt e que l'espia dret aus uelhs :

– Pas d'engana ! Pas de prova ! Un mosquetèr que venç dab lo còr, pas dab las farlabicas deus sabents d'uei !

– Ah ! Vedetz aquò ! Lo monstre que'm vòu escanar dab lo son bohet deu diable !

– Non, que respon la robòta. Aquò qu'ei sonque lo vent, pas lo diable.

Lo d'Artanhan que's prepara a tornar-i anar, mes la Lucia que li pausa la man d'acèr sus l'espatta :

Lo d'Artanhan que hè las cilhas. Aquò, qu'ei un chic tròp per un mosquetèr.

Mes dens los uelhs de la robòta, que i a quaucòm de seriós.

– Alavetz... que díses que los gigants ne lutan pas contra nosauts, mes contra aquera causa invisibla... l'arrescauhamment climatic ?

– Quiò : exactament.

Ad aqueth moment lo d'Artanhan que rengaina l'espada.

Que tira dreit lo plumaish e que hè un bèth gèst, plan teatrós, a cap las eolianas, e de díser :

– Plan, va ! Que'us deishi tranquillats. Mes que saben plan que jo – lo d'Artanhan – qu'avi lo coratge de'us hèr cap. E s'ei que viven enquèra, qu'ei per la mia largança.

Atau que s'acaba lo duèl lo mei estranh de tots :

– un mosquetèr d'un aute temps ;

– ua robòta prenha d'intelligéncia artificiau ;

– e d'eolianas que viran, viran, sens jamès s'arrestar... tant que lo vent boha !

Uei, los molins de Don Quishòt ne son pas mei molins e l'intelligéncia artificiau que s'ei mesclada d'amagat dens la nosta vita vitanta :

– que'ns mòstra lo camin ;

– que corregeish las nostas pecas ;

– e que'ns balha conselhs avisats.

Mes... que cau meshidar-se, pr'amor qu'a còps era « qu'allucina »2.

Lo Berdòt Cofinhal Farlabicaire de « La Varangue » de Vic en Fezensac

1. « LucIÀ » qu'ei un arrenom derivat deu latin luz, que vòu díser lutz, e qu'acaba per IÀ, entà l'Intelligéncia Artificiau !

2. En informatica, quan l'intelligéncia artificiau s'engana o inventa, que's ditz « qu'allucina ».



En prima l'imatge farlabicada per l'IA

La cavauçada fantastic, entà lo Gèrs, deu d'Artanhan dab la soa companha Lucia.

D'Artagnan ressuscité en Don Quichotte

Dans un grand champ tout ouvert, battu par le vent du soir, il y a D'Artagnan qui chevauche, droit comme un pieu, l'épée au côté, les plumes de son chapeau claquant dans l'air.

Mais ce jour-là, il n'y a ni Athos, ni Porthos, ni Aramis ; non, pas du tout.

Sa compagne, du moment est une étrange créature, une soldate robotique : « Lucia »1, c'est son nom. Une robote, toute de fer et d'acier, pleine de capsules de lumière et de choses qui pensent toutes seules, plus vite et plus fort qu'un mousquet bien chargé de bonne poudre.

D'Artagnan, l'œil grand ouvert, regarde au loin, vers le pied du ciel.

Et là... ce n'est pas du tout ce à quoi il s'attendait.

Se dressent là d'étranges choses, immenses, avec de longs bras qui bougent doucement, comme si elles étaient vivantes : des éoliennes ; hautes... très hautes... qui tournent à leur aise, comme si le monde n'était pas là.

– Par ma foi ! crie D'Artagnan. Voilà donc les géants dont on m'a parlé ! Regardez-moi ça ! Ils font tournoyer leurs armes, les misérables !

La robote, les yeux clignotants, émet un petit bip un peu aigu :

– Non, correction : ce ne sont pas des géants. Ce sont des machines pour produire de l'énergie. Hauteur : quatre-vingts mètres. Rendement : trente-deux pour cent. Et si tu y vas, tu as quatre-vingt-dix-huit pour cent de chances de te faire mal.

– Tais-toi donc, ferraille savante ! dit D'Artagnan en tirant son épée. L'honneur ne se compte pas avec des chiffres ! Ces monstres de métal veulent me défier, et moi, D'Artagnan – mousquetaire de France – je vais leur faire face !

Et hop !

Sans réfléchir davantage, il enfourche son cheval et se précipite vers un des géants.

L'épée brille au soleil du soir ; elle frappe, frappe contre le pied de béton... mais l'éolienne... rien ; elle ne bouge pas du tout. Elle tourne tranquillement, comme si D'Artagnan était un moustique.

Lucia, parfaitement calme, enregistre les paramètres dans sa banque de données :

– Résultat : cela ne fonctionne pas ; attaque inutile. Si tu veux, je peux te proposer de monter avec un grappin ou de placer un explosif.

D'Artagnan, tout essoufflé, s'essuie le front et lui lance un regard de travers :

– Pas de ruse ! Pas d'épreuve de savant ! Un mousquetaire vainc avec le cœur, pas avec les fariboles des savants d'aujourd'hui !

Pendant ce temps, le vent se retourne et souffle plus fort ; une plume du chapeau s'envole, et une pale gigantesque passe au-dessus de sa tête ; la bourrasque manque de le faire basculer.

– Ah ! voyez donc ! Le monstre veut m'étrangler avec son souffle diabolique !

– Non, répond la robote. Ce n'est que le vent, pas le diable.

D'Artagnan se prépare à y retourner, mais Lucia pose sa main d'acier sur son épaule :

– Écoute un peu. Et si ces machines n'étaient pas des ennemies ? Elles prennent le vent pour faire de la lumière, de la chaleur, de l'électricité, pour les villages et les villes. Sans elles, ta chandelle s'éteindrait plus vite... et ton vin nouveau ne resterait pas frais.

D'Artagnan fronce les sourcils. Voilà qui est un peu trop pour un mousquetaire.

Mais dans les yeux de la robote, il y a quelque chose de sérieux.

– Alors... tu dis que ces géants ne luttent pas contre nous, mais contre cette chose invisible... le réchauffement climatique ?

– Oui. Exactement.

À ce moment-là, D'Artagnan rengaine son épée, redresse la plume de son chapeau et fait un beau geste, très théâtral, vers les éoliennes :

– Fort bien ! Je vous laisse tranquilles. Mais qu'elles sachent bien que moi – D'Artagnan – j'avais le courage de les affronter ! Et si elles vivent encore, c'est grâce à ma générosité.

Cet ainsi que s'achève le duel le plus étrange de tous :

– un mousquetaire vaillant ;

– une robote très savante ;

– et des éoliennes qui tournent, tournent, sans jamais s'arrêter... tant que le vent souffle !

De nos jours, les moulins de Don Quichotte ne sont plus des moulins et **l'intelligence artificielle s'insinue sournoisement dans notre vie quotidienne** :

– elle nous montre le chemin ;

– corrige nos fautes ;

– et nous donne des conseils avisés...

Mais, il faut se méfier, car parfois elle « **hallucine** ».

Berdôt Cofinhal - « farlabicaire » de la Varangue à Vic-Fezensac

1. « Lucia » est un prénom dérivé du latin luz, que veut dire lumière et qui se termine par IA, comme Intelligence Artificielle !

2. En informatique, quand l'intelligence artificielle se trompe ou invente, on dit quelle « hallucine ».